

WIPO/GRTKF/IC/37/10

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 2 أغسطس 2018

اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

الدورة السابعة والثلاثون

جنيف، من 27 إلى 31 أغسطس 2018

اقتراح بخصوص مواصفات دراسة بشأن المعارف التقليدية

وثيقة من تقديم المفوضية الأوروبية، باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه

مقدمة

1. في 30 يوليو 2018، تلقى المكتب الدولي للمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)، طلباً من المفوضية الأوروبية، باسم الاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه، التمس فيه أن تقدم من جديد اقتراحاً معنوناً "اقتراح بخصوص مواصفات دراسة بشأن المعارف التقليدية" إلى الدورة السابعة والثلاثين للجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور (اللجنة الحكومية الدولية) كوثيقة عمل.

2. وبناءً على الطلب المذكور أعلاه، يحتوي مرفق هذه الوثيقة على الاقتراح المشار إليه، كما استلم.

3. إن اللجنة مدعوة إلى الإحاطة علماً
بالاقتراح الوارد في مرفق هذه الوثيقة والنظر فيه.

[يلي ذلك المرفق]

اقترح بخصوص مواصفات دراسة بشأن المعارف التقليدية

مراعاةً للمنهج القائم على الأدلة المذكور في الفقرة (ج) من ولاية 2019/2018 للجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور (اللجنة الحكومية الدولية)، ومع الإشارة بوجه خاص إلى الفقرة (د) من تلك الولاية التي تضع نهجاً قائماً على الأدلة، وتنص صراحةً على إعداد/تحديث الدراسات التي تغطي جوانب من بينها الأمثلة المتعلقة بالتجارب الوطنية، بما فيها التشريعات المحلية، واعترافاً بالتزام أعضاء الويبو بتوصيات جدول أعمال التنمية، تطلب اللجنة الحكومية الدولية من الأمانة أن تعمل، بمشاركة كبير الخبراء الاقتصاديين، على دراسة حول التجارب الوطنية والتشريعات والمبادرات المحلية فيما يتعلق بحماية المعارف التقليدية.

وينبغي أن تركز الدراسة على التشريعات والمبادرات المعتمدة مؤخراً في مجال المعارف التقليدية عموماً في الدول الأعضاء في الويبو أو على المستوى الإقليمي.

وينبغي أن تستند الدراسة قدر الإمكان إلى المواد المتاحة والدراسات التي سبق وأن أنجزتها الأمانة. وللإسهام في مناقشات اللجنة الحكومية الدولية، ينبغي للدراسة أن تكفل:

- تحليل التشريعات الوطنية والأمثلة الملموسة عن الموضوعات القابلة للحماية والموضوعات التي لا تُطلب حمايتها؛
- ومراعاة مختلف التدابير التي يمكن اتخاذها، قد يكون بعضها قائماً على التدابير والبعض الآخر قائماً على الحقوق.

أنظمة حقوق الملكية الفكرية الحالية

ينبغي أن تكفل الدراسة على وجه التحديد وكحدّ أدنى تحليل تلك القوانين واللوائح والتدابير والإجراءات الوطنية والإقليمية الخاصة بالملكية الفكرية وعلاقتها بحماية المعارف التقليدية على أساس ما يلي:

- كيف تستعمل أنظمة حقوق الملكية الفكرية الحالية في حماية المعارف التقليدية؟
- ما هو دور تشريعات العلامات التجارية والتصاميم وحقوق المؤلف والأسرار التجارية والبيانات الجغرافية؟
- ما هي التعاريف الأساسية؟
- ما هو نطاق الحماية ومن هم المستفيدون؟
- كيف يروّج لاستعمال أنظمة حقوق الملكية الفكرية الحالية؟ هل تحقّق إدكاء الوعي؟

أنظمة بديلة (لحقوق الملكية الفكرية أو غيرها)

في حال القوانين والتدابير والقواعد والإجراءات الخاصة:

- ما هي أهداف السياسة العامة وهل أثبتت الصكوك فائدتها في هذا المضمار؟ وما هو الأثر الاقتصادي والاجتماعي والثقافي لذلك على الجماعات الأصلية والمحلية؟
- كيف وضعت تعاريف أساسية مثل المعارف التقليدية، والتقليدي، والتملك غير المشروع، والنطاق، والمستفيدون؟

- هل من أمثلة عن كيفية تطبيق هذا المنهج متعدد المستويات على أرض الواقع؟ وكيف عرّفت مختلف المستويات وكيف يمكن التمييز فيما بينها؟
- كيف يُضمن اليقين القانوني بالنسبة إلى مختلف أصحاب المصلحة؟
- كيف حوِّظ على الملك العام؟

قواعد البيانات

- ما هي قواعد البيانات الموجودة حاليا وكيف تُستعمل؟ وما هو دور أصحاب المصلحة؟
- التجارب الوطنية في المكتبات الرقمية للمعارف التقليدية، مثل المكتبة الرقمية للمعارف التقليدية للهند، ووقعها الملموس على طلبات البراءات وإجراءات رفض البراءات، وخصوصا على تقييم معيار الجودة والنشاط الابتكاري.

[نهاية المرفق والوثيقة]